


# Global Motor Systems Network




EMSA ニュースレター 2012 年第 2 号 (English version below)

2012 年 6 月チューリッヒ :

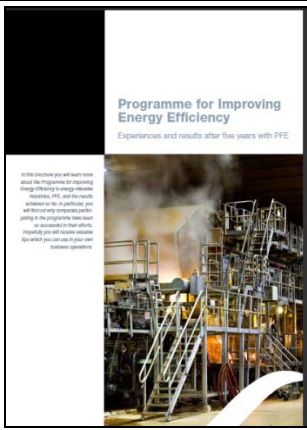
2012 年 12 月にチューリッヒで「モータサミット 2012」が開催されます。


1	<p>モータシステムアネックス : Electric Motor Systems Annex (EMSA) ニュースレターの最新号をお届けします。本ニュースレターは世界 75 ヶ国の 2,908 人の方々にご好評いただいております。ご意見やコメントをお寄せいただきありがとうございます。今後もご意見をお聞かせください。</p> <p>本ニュースレターは英語、ドイツ語、中国語、日本語、ロシア語でご購読いただけます。  <a href="http://www.motorsystems.org/emsa-newsletter">www.motorsystems.org/emsa-newsletter</a></p>	 <p>Thomas Burla ©</p>
---	---	--


イベント																				
2	<p>次回の「モータサミット」は 2012 年 12 月 5 日～6 日にチューリッヒ (スイス) で開催されます。</p> <p><b>プログラム概要</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">12 月 4 日 (火)</th> <th style="width: 33%;">12 月 5 日 (水)</th> <th style="width: 33%;">12 月 6 日 (木)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EMSA ワークショップ*</td> <td>モータサミット 2012 国際デー</td> <td>モータサミット 2012 スイスデー</td> </tr> <tr> <td>政策</td> <td>午前セッション</td> <td>午前セッション</td> </tr> <tr> <td>モータツール</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">ランチ</td> </tr> <tr> <td>試験</td> <td>午後セッション</td> <td>午後セッション</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">モータサミット 2012 ディナー</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>*場所限定</p>	12 月 4 日 (火)	12 月 5 日 (水)	12 月 6 日 (木)	EMSA ワークショップ*	モータサミット 2012 国際デー	モータサミット 2012 スイスデー	政策	午前セッション	午前セッション	モータツール	ランチ		試験	午後セッション	午後セッション		モータサミット 2012 ディナー		 <p>プログラムの詳細と登録はこちら：  <a href="http://www.motorsummit.ch">www.motorsummit.ch</a></p> <p>「モータサミット 2012」には、研究者、各国政府・自治体、電力会社、モータメーカ、OEM の専門家のほか、モータシステムユーザなどの関係者が一堂に会します。</p>
12 月 4 日 (火)	12 月 5 日 (水)	12 月 6 日 (木)																		
EMSA ワークショップ*	モータサミット 2012 国際デー	モータサミット 2012 スイスデー																		
政策	午前セッション	午前セッション																		
モータツール	ランチ																			
試験	午後セッション	午後セッション																		
	モータサミット 2012 ディナー																			
3	<p>2012 年 12 月 4 日の「モータサミット」に先立ち、同じ会場で 3 つの「EMSA ワークショップ」が開催されます。</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">政策 (午前)</th> <th style="width: 50%;">参加対象 :</th> </tr> <tr> <td>モータシステム効率向上のための政策手段、米国の経験、エネルギー管理システム</td> <td>政策立案者、政策立案に関わる専門家</td> </tr> <tr> <th>モータツール (正午)</th> <th>参加対象 :</th> </tr> <tr> <td>「EMSA モータシステムツール」と事後研修の紹介</td> <td>モータシステム設計効率化ソフトウェアツールに関心のある方</td> </tr> <tr> <th>試験 (午後)</th> <th>参加対象 :</th> </tr> <tr> <td>第 3 回試験センターネットワーク会議、IEC 試験規格の改訂</td> <td>試験研究所や規格作成団体の代表者</td> </tr> </table>		政策 (午前)	参加対象 :	モータシステム効率向上のための政策手段、米国の経験、エネルギー管理システム	政策立案者、政策立案に関わる専門家	モータツール (正午)	参加対象 :	「EMSA モータシステムツール」と事後研修の紹介	モータシステム設計効率化ソフトウェアツールに関心のある方	試験 (午後)	参加対象 :	第 3 回試験センターネットワーク会議、IEC 試験規格の改訂	試験研究所や規格作成団体の代表者						
政策 (午前)	参加対象 :																			
モータシステム効率向上のための政策手段、米国の経験、エネルギー管理システム	政策立案者、政策立案に関わる専門家																			
モータツール (正午)	参加対象 :																			
「EMSA モータシステムツール」と事後研修の紹介	モータシステム設計効率化ソフトウェアツールに関心のある方																			
試験 (午後)	参加対象 :																			
第 3 回試験センターネットワーク会議、IEC 試験規格の改訂	試験研究所や規格作成団体の代表者																			

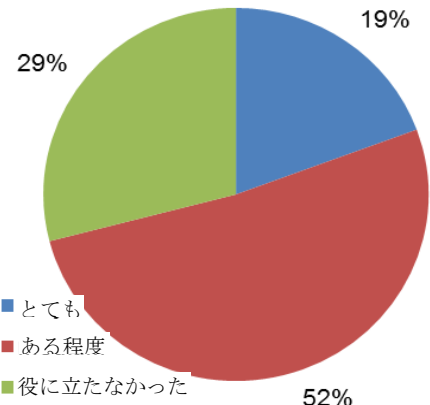
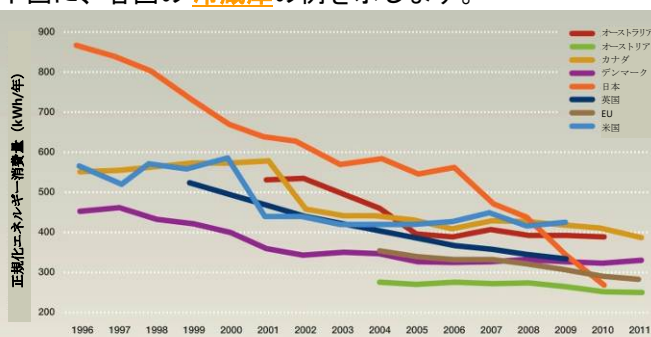

4	<p>「<b>ビルのエネルギー効率に関するACEEE夏季研究</b>」が2012年8月12日～17日にカリフォルニア州パシフィックグローヴで開催されます。 詳細はこちらをご覧ください：</p>	 <p><a href="http://www.aceee.org">www.aceee.org</a></p>
5	<p>「<b>eceee産業夏期研究</b>」が2012年9月11日～14日にアルンヘム（オランダ）で開催されます。 詳細はこちらをご覧ください： ：<a href="http://www.eceee.org/industry/">www.eceee.org/industry/</a></p>	
6	<p>第11回「<b>VEMテクニカルデー</b>」が2012年9月25日～26日にウェルニゲローデ（ドイツ）で開催されます。議題は「電気工学はどこへ向かうのか？パワー＆ドライブシステムに向かう動き」です。 詳細はこちらをご覧ください：<a href="http://www.vem-group.com">www.vem-group.com</a></p>	
7	<p>「<b>国際回転機器会議 - ポンプとコンプレッサ</b>」が2012年9月27日～28日にデュッセルドルフ（ドイツ）で開催されます。 会議では3つのフォーラムが開かれます。  <ul style="list-style-type: none"> <li>● ポンプユーザ国際フォーラム</li> <li>● コンプレッサユーザ国際フォーラム</li> <li>● 往復圧縮機の欧州フォーラム</li> </ul> <p>フォーラムの詳細、登録、プログラム内容はこちらをご覧ください。 <a href="http://www.introequipcon.com">www.introequipcon.com</a></p> </p>	

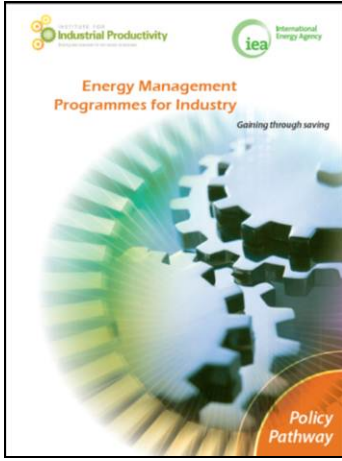
<b>ニュース</b>		
8	<p>電気モータの <b>SEAD グローバル効率賞コンテスト</b>の規定を現在作成中です。規定の草案を数ヶ月内に配布し、一般からのコメントを募ります。 規定草案のレビューに関心をお持ちの方は、連絡先と関心のある内容の簡単な説明を添えて <a href="mailto:awards@superefficient.org">awards@superefficient.org</a>までお送りください。メーリングリストに登録させていただきます。  「超高効率機器および電化製品の普及（SEAD）」は、「<b>クリーンエネルギー大臣</b>」および「<b>国際省エネルギーパートナーシップ（IPEEC）</b>」が推進するイニシアチブです。</p>	 
9	<p>IMS Researchは、「モータシステム専門家ネットワーク」に加わっていただける専門家を募集しています。詳細は、Alex Chausovsky: <a href="mailto:Alex.Chausovsky@ihs.com">Alex.Chausovsky@ihs.com</a>までお問い合わせください。</p>	 <p><a href="http://www.imsresearch.com">www.imsresearch.com</a></p>

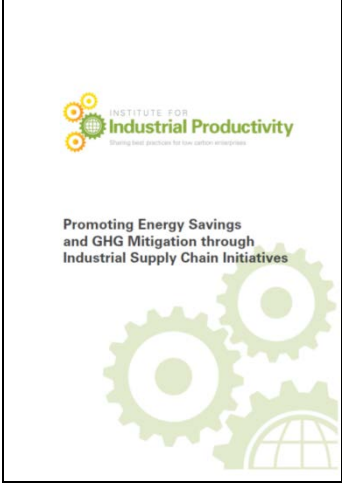
10	<p>スウェーデンの「<b>エネルギー集約型産業のエネルギー効率性向上プログラム(PFE)</b>」の評価が最近行われました。参加企業 100 社が、2004 年から 2009 年までに 1.45 TWh/aの節電を達成しました。プログラムの第 2 フェーズは 2014 年まで実施されます。</p> <p>詳細はこちらをご覧ください : <a href="http://www.energimyndigheten.se">www.energimyndigheten.se</a></p>	
----	--	---

技術規格		
11	<p>グローバル IEC TC2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>WG12 は、IEC 60034-1 の改訂で<b>銘板</b>に製品登録番号を導入する可能性について検討しました。</li> <li>WG28 は、<b>試験規格</b>を定めるIEC 60034-2-1の草案を改訂しました。0.75 kWから 2,000 kWまでの三相モータの推奨試験方法は、残留損から測定される漂遊負荷損を用いた負荷の和となっています。次のCDV（投票用委員会原案）は 2012 年秋に公表されます。</li> <li>WG28 は、<b>インバータ駆動モータ</b>の試験基準を定める IEC 60034-2-3 の草案を改訂しました。改訂では必要な計器がより明確に指定され、その内容が「技術仕様」として発表されます。次の草案は、2012 年秋に公表されます。</li> <li>WG31 は、<b>効率クラス</b>基準を定める IEC 60034-30 の草案に対するコメントをレビューしました。50V から最大 1000V で出力 0.12 kW から 1000 kW のあらゆる種類のライン駆動モータに対する IEC 60034-30-1 として改訂され、これにはスーパープレミアムモータ (IE4) を含みます。のちほどインバータ駆動モータの効率クラスに対する新基準 IEC 60034-30-2 の草案が作成されます。</li> </ul> <p>グローバル IEC SC22G</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>AG15 は、モータおよび可変周波数駆動装置を含む<b>モータシステムのエネルギー効率</b>に関する国際規格に対する作業を開始しました。</li> </ul>	 <p><a href="http://www.iec.ch">www.iec.ch</a></p> <p>コメントを送付されたい方は、IEC国内委員会にご連絡ください : <a href="http://www.iec.ch/dyn/www/f?p=103:5:0">www.iec.ch/dyn/www/f?p=103:5:0</a></p>
12	<p>欧州 Cenelec TC22X</p> <p>WG6は、<b>パワードライブシステム</b>、モータスタータ、パワーエレクトロニクス、それらによって駆動されるアプリケーションの<b>エネルギー効率</b>に関する CLS 50xxx-2 規格の初の委員会草案を 2012 年 4 月 10 日に公表しました。コメントの受付は 2012 年 6 月 8 日に終了しました。</p> <p>お問い合わせ先：CENELEC 国内委員会</p>	 <p><a href="http://www.cenelec.eu/dyn/www/f?p=104:5:1285492996237585">www.cenelec.eu/dyn/www/f?p=104:5:1285492996237585</a></p>

IEA 4E & EMSA		
13	<p>EMSAと <b>スウェーデンエネルギー庁</b>は、2012 年 5 月 9 日にストックホルム（スウェーデン）のスウェーデン王立工科大学で開催されたワークショップを開催しました。プレゼンテーションの内容をインターネットでご覧いただけます。 <a href="http://www.motorsystems.org/motor-events">www.motorsystems.org/motor-events</a></p>	 <p><a href="http://www.energimyndigheten.se/en/">www.energimyndigheten.se/en/</a></p>

<p>14</p>	<p>モータ、インバータ、トランスミッションの一体型システムを最適化できる <b>モータシステムツール</b>の新バージョンが2011年12月に発表されました。それ以来、600人の方々にダウンロードいただきました。ユーザ調査の結果、モータシステムツールはご好評をいただいています。</p> <p>チューリッヒでの「モータサミット」において2012年12月4日に特別講習会を開催します。</p> <p>こちらから無料でダウンロードできます : <a href="http://www.motorsystems.org">www.motorsystems.org</a></p>	<p>ツールは役に立ちましたか？</p>  <p>■ とても 19% ■ ある程度 52% ■ 役に立たなかった 29%</p>
<p>15</p>	<p>IEA 4E実施協定の「<b>マッピング&amp;ベンチマークアネックス</b>」は、エネルギー効率の改善を分析します。長期調査から効率に改善がみられることが分かっており、<b>国際協力</b>を通じたさらなる取り組みが期待されます。下図に、各国の<b>冷蔵庫</b>の例を示します。</p> 	<p>「マッピング&amp;ベンチマークアネックス」の主な内容が、2012年4月にロンドンで開催された<b>クリーンエネルギー大臣会合に提出</b>されました。</p>  <p><a href="http://www.iea-4e.org">www.iea-4e.org</a></p>

<p><b>出版物</b></p>																						
<p>16</p>	<p>国際エネルギー機関（IEA）および産業生産性協会が「<b>産業用エネルギー管理プログラム</b>」と題する政策経路を公表しました。エネルギー管理プログラムを実現するための対策チェックリスト案は以下のとおりです。</p> <table border="1" data-bbox="263 1422 917 1792"> <tr> <td>計画</td> <td>1 政策枠組みにおけるプログラムの役割を規定する</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2 プログラムをデザインする</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3 行動計画を策定し、資源を確保する</td> </tr> <tr> <td>実施</td> <td>4 制度的な援助を提供する</td> </tr> <tr> <td></td> <td>5 プログラムを推進し、達成内容を確認する</td> </tr> <tr> <td>監視</td> <td>6 測定対象と測定方法を定める</td> </tr> <tr> <td></td> <td>7 法令順守のアセスメントを行う</td> </tr> <tr> <td></td> <td>8 結果と成果を周知する</td> </tr> <tr> <td>評価</td> <td>9 評価対象と評価方法を決定する</td> </tr> <tr> <td></td> <td>10 プログラムの改訂と適応を行う</td> </tr> </table>	計画	1 政策枠組みにおけるプログラムの役割を規定する		2 プログラムをデザインする		3 行動計画を策定し、資源を確保する	実施	4 制度的な援助を提供する		5 プログラムを推進し、達成内容を確認する	監視	6 測定対象と測定方法を定める		7 法令順守のアセスメントを行う		8 結果と成果を周知する	評価	9 評価対象と評価方法を決定する		10 プログラムの改訂と適応を行う	 <p>こちらから無料でダウンロードできます： <a href="http://www.iipnetwork.org">www.iipnetwork.org</a></p>
計画	1 政策枠組みにおけるプログラムの役割を規定する																					
	2 プログラムをデザインする																					
	3 行動計画を策定し、資源を確保する																					
実施	4 制度的な援助を提供する																					
	5 プログラムを推進し、達成内容を確認する																					
監視	6 測定対象と測定方法を定める																					
	7 法令順守のアセスメントを行う																					
	8 結果と成果を周知する																					
評価	9 評価対象と評価方法を決定する																					
	10 プログラムの改訂と適応を行う																					

17	<p>産業生産性協会は、「<a href="#">産業サプライチェーンイニシアチブを通じた省エネと温室ガス低減の推進</a>」と題するレポートを発表しました。 このレポートは、購買者がメーカーや企業にどのように影響を与え、省エネを推進させるかについて10のケーススタディを紹介しています。</p> <p>こちらから無料でダウンロードできます ：<a href="http://www.iipnetwork.org">www.iipnetwork.org</a></p>	
----	--	---

JEMAのご協力により、EMSAニュースレター日本語版の配信を開始しました。  
ご質問がある場合は、小川晋氏までお問い合わせください：[susumu\\_ogawa@jema-net.or.jp](mailto:susumu_ogawa@jema-net.or.jp).

スイス、チューリッヒ

Conrad U. Brunner および Rita Werle

EMSA 運営エージェントおよびコーディネータ  
Gessnerallee 38a, 8001 Zurich Switzerland  
Tel +41 (0)44 226 30 70

EMSAは、国際エネルギー機関（IEA）における [最終使用機器のエネルギー効率向上（4E）に関する実施協定のモータシステムアネックス](#)です。現在、オーストラリア、オーストリア、デンマーク、オランダ、米国およびスイスが中心となって活動を進めています。カナダ、フランス、日本、韓国、南アフリカ、スウェーデンおよびイギリスが他の4Eアネックスで活動しています。  
EMSA プログラムの第2フェーズは2014年まで実施されます。

本ニュースレターの購読を希望される場合、およびバックナンバーをダウンロードされる場合は、こちらのページにお進みください。  
[www.motorsystems.org/ems-newsletter](http://www.motorsystems.org/ems-newsletter).

本ニュースレターの購読を中止される場合は、お手数ですがこちらまでご連絡ください。  
。 [info@motorsystems.org](mailto:info@motorsystems.org).

**著作権について**：本ニュースレターを転載または引用される場合は、掲載文書の写しをご送付ください。

# Global Motor Systems Network



EMSA Newsletter no. 2/2012

Zurich June 2012

See you all at the Motor Summit 2012 in Zurich in December 2012!

Dear ,

1 This is the latest edition of the Electric Motor Systems Annex (**EMSA**) Newsletter. We are happy to report that our Newsletter is well-received by 2'908 people from 75 countries. We appreciate the feedback and comments we received so far and are glad to hear back more.



Thomas Burla ©

You can subscribe to the Newsletter in English, German, Chinese, Japanese and Russian: [www.motorsystems.org/emsa-newsletter](http://www.motorsystems.org/emsa-newsletter)


Events																			
2	<p>The next <b>Motor Summit</b> will take place in Zurich Switzerland from <b>5 to 6 December 2012</b>:</p> <p><b>Program overview</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Tuesday 4 Dec</th> <th>Wednesday 5 Dec</th> <th>Thursday 6 Dec</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><b>EMSA Workshops*</b></td> <td><b>MS'12 International Day</b></td> <td><b>MS'12 Swiss Day</b></td> </tr> <tr> <td><b>Policy</b></td> <td>am session</td> <td>am session</td> </tr> <tr> <td><b>Motor Tools</b></td> <td colspan="2">Lunch</td> </tr> <tr> <td><b>Testing</b></td> <td>pm session</td> <td>pm session</td> </tr> <tr> <td></td> <td>MS'12 Dinner</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>*Places are limited</p>	Tuesday 4 Dec	Wednesday 5 Dec	Thursday 6 Dec	<b>EMSA Workshops*</b>	<b>MS'12 International Day</b>	<b>MS'12 Swiss Day</b>	<b>Policy</b>	am session	am session	<b>Motor Tools</b>	Lunch		<b>Testing</b>	pm session	pm session		MS'12 Dinner	
Tuesday 4 Dec	Wednesday 5 Dec	Thursday 6 Dec																	
<b>EMSA Workshops*</b>	<b>MS'12 International Day</b>	<b>MS'12 Swiss Day</b>																	
<b>Policy</b>	am session	am session																	
<b>Motor Tools</b>	Lunch																		
<b>Testing</b>	pm session	pm session																	
	MS'12 Dinner																		
3	<p>Prior to the Motor Summit on <b>4 December 2012</b> three <b>EMSA Workshops</b> will be held at the same venue:</p>																		



**MOTOR SUMMIT 2012**


Detailed program and registration: [www.motorsummit.ch](http://www.motorsummit.ch)

The Motor Summit 2012 will bring together selected experts from research, federal and local government, utilities, motor manufacturers, OEMs, motor systems users and other interested parties.


	<p><b>Policy</b> (morning)</p> <p>Policy instruments for efficient motor systems; experience from the USA, energy management systems.</p> <p><b>Motor Tools</b> (midday)</p> <p>Introduction to the EMSA Motor Systems Tool with subsequent training session.</p> <p><b>Testing</b> (afternoon)</p> <p>Third Testing Centres Network meeting, revision of IEC testing standards.</p>	<p><b>Participation recommended for:</b></p> <p>Policy makers and experts involved in policy making.</p> <p><b>Participation recommended for:</b></p> <p>People interested in software tools for efficient motor systems design.</p> <p><b>Participation recommended for:</b></p> <p>Representatives of testing laboratories and standards making bodies.</p>
4	<p>The <a href="http://www.aceee.org">ACEEE Summer Study on Energy Efficiency in Buildings</a> will take place on 12 - 17 August 2012 in Pacific Grove, CA. More information:</p>	 <p><a href="http://www.aceee.org">www.aceee.org</a></p>
5	<p>The <a href="http://www.eceee.org/industry/">eceee Industrial Summer Study</a> will be held from 11 to 14 September 2012 in Arnhem, the Netherlands. More information: <a href="http://www.eceee.org/industry/">www.eceee.org/industry/</a></p>	
6	<p>The 11<sup>th</sup> <a href="http://www.vem-group.com">VEM Technical Day</a> will be held on <b>25 - 26 September 2012</b> in Wernigerode, Germany. The subject will be: Quo vadis electrical engineering? The move towards power and drive technology systems. More information: <a href="http://www.vem-group.com">www.vem-group.com</a></p>	
7	<p>The <a href="http://www.introequipcon.com">International Rotating Equipment Conference - Pumps and Compressors</a> will take place from 27 - 28 September 2012 in Düsseldorf, Germany.</p> <p>There will be three forums:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pump Users International Forum</li> <li>• Compressor Users International Forum</li> <li>• European Forum for Reciprocating Compressors.</li> </ul> <p>More information, registration, program: <a href="http://www.introequipcon.com">www.introequipcon.com</a></p>	

	<b>News</b>	
8	<p>The rules for the <a href="http://www.superefficient.org">SEAD Global Efficiency Medal Competition for Electric Motors</a> are currently under development. A draft version of the rules will be distributed for public comment in the coming months. Parties interested in reviewing the draft rules should send their contact information and a brief expression of interest to <a href="mailto:awards@superefficient.org">awards@superefficient.org</a> to be added to the mailing list.</p> <p>The Super-Efficient Equipment and Appliance Deployment (<a href="http://www.superefficient.org">SEAD</a>) is an initiative of the <a href="http://www.cleanenergyministerial.org">Clean Energy Min-</a></p>	

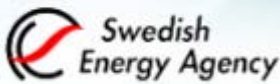
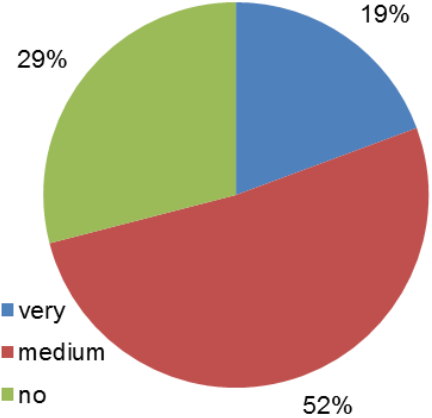
	<a href="#">Isterial</a> and the International Partnership for Energy Efficiency Cooperation ( <a href="#">IPEEC</a> ).	
9	<b>IMS Research</b> is inviting experts to join the Motor Systems Experts Network. For more information contact Alex Chausovsky: <a href="mailto:Alex.Chausovsky@ihs.com">Alex.Chausovsky@ihs.com</a> .	 <a href="http://www.imsresearch.com">www.imsresearch.com</a>
10	The Swedish <b>Programme for Energy Efficiency in Energy Intensive Industry (PFE)</b> has recently been evaluated: 1,45 TWh/a of electricity was saved between 2004 - 2009 by 100 participating firms. The second phase of the program is running until 2014.  More information: <a href="http://www.energimyndigheten.se">www.energimyndigheten.se</a>	

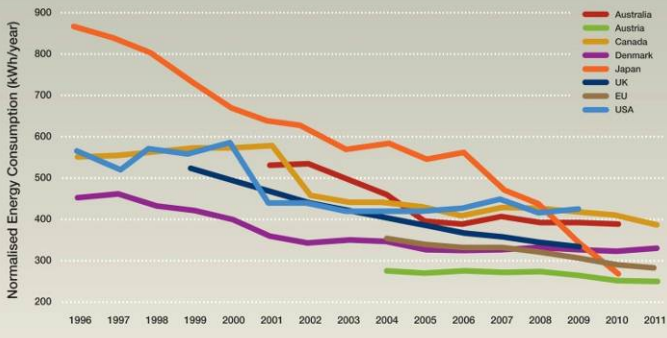

Technical standards		
11	<p>GLOBAL IEC TC2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• WG12 has discussed the possibility of introducing in the revision of IEC 60034-1 a product registration number on the <b>rating plate</b>.</li> <li>• WG28 has revised the draft <b>Testing Standard</b> IEC 60034-2-1. The preferred testing method for 3-phase motors from 0.75 kW up to 2'000 kW is the summation of losses with stray load losses determined from residual loss. The next CDV will be published in the fall of 2012.</li> <li>• WG28 has revised the draft for the Testing of <b>Converter-fed Motors</b> IEC 60034-2-3. The necessary instrumentation has been more clearly specified and will be published as Technical Specification. The next draft will be published in the fall of 2012.</li> <li>• WG31 has reviewed the comments to the draft <b>Efficiency Classes</b> IEC 60034-30. It will be revised as IEC 60034-30-1 for all kinds of line-fed motors between 0.12 kW and 1000 kW, with 50 V up to 1000 V, and will include Super Premium motors IE4. Later the new standard IEC 60034-30-2 for efficiency classes of converter fed motors will be drafted.</li> </ul> <p>GLOBAL IEC SC22G</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• AG15 has started to work on an international standard for energy efficiency of <b>Motor Systems Efficiency</b> including motors and variable frequency drives.</li> </ul>	 <a href="http://www.iec.ch">www.iec.ch</a>  If you would like to send comments contact your National IEC Committee: <a href="http://www.iec.ch/dyn/www/f?p=103:5:0">www.iec.ch/dyn/www/f?p=103:5:0</a>

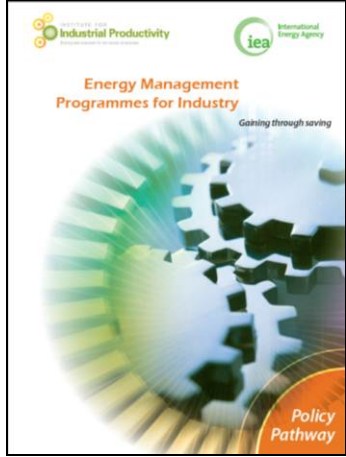
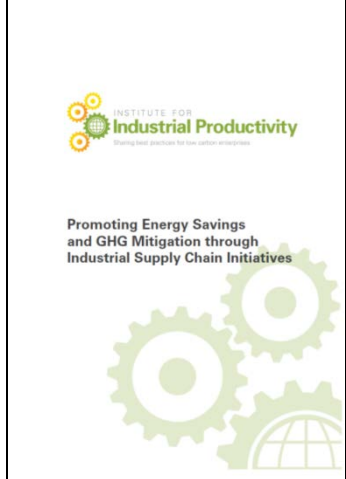


12	<p>EUROPE Cenelec TC22X WG6 has published on 10 April 2012 a first committee draft Standard CLS 50xxx-2 on <b>Energy efficiency for Power drive systems</b>, motor starters, power electronics and their driven applications. Comments have been received until 8 June 2012.</p> <p>Contact your CENELEC National Committee:</p>	 <p><a href="http://www.cenelec.eu/dyn/www/f?p=104:5:1285492996237585">www.cenelec.eu/dyn/www/f?p=104:5:1285492996237585</a></p>
----	--	---

<b>4E &amp; EMSA</b>		
----------------------	--	--

13	<p>EMSA and the <a href="#">Swedish Energy Agency</a> organized a workshop on 9 May 2012 in Stockholm Sweden, at the Royal Institute of Technology. Presentations are available at: <a href="http://www.motorsystems.org/motor-events">www.motorsystems.org/motor-events</a></p>	 <p><a href="http://www.energimyndigheten.se/en/">www.energimyndigheten.se/en/</a></p>								
14	<p>The new version of the <a href="#">Motor Systems Tool</a> for optimizing an integrated system of motor, converter and transmission has been published in December 2011. Since then 600 people have downloaded it. The Motor Systems Tool is well received according to a feedback survey.</p> <p>A special training session will be held at the Motor Summit in Zurich on 4 December 2012.</p> <p>Free download: <a href="http://www.motorsystems.org">www.motorsystems.org</a></p>	<p><b>Is the Tool useful for you?</b></p>  <table border="1"> <caption>Survey Results: Is the Tool useful for you?</caption> <thead> <tr> <th>Response</th> <th>Percentage</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>very</td> <td>29%</td> </tr> <tr> <td>medium</td> <td>19%</td> </tr> <tr> <td>no</td> <td>52%</td> </tr> </tbody> </table>	Response	Percentage	very	29%	medium	19%	no	52%
Response	Percentage									
very	29%									
medium	19%									
no	52%									

15	<p>The IEA 4E Implementing Agreement's <a href="#">Mapping &amp; Benchmarking Annex</a> analyses energy efficiency improvements. The results of the long term research show progress in efficiency and stimulate further efforts through <b>international cooperation</b>. The example of <a href="#">refrigerators</a> around the world:</p> 	<p>Major findings of the Mapping &amp; Benchmarking Annex were <a href="#">submitted to the Clean Energy Ministerial Meeting</a> in London in April 2012.</p>  <p><a href="http://www.iea-4e.org">www.iea-4e.org</a></p>
----	---	--

Publications																										
16	<p>The International Energy Agency and the Institute for Industrial Productivity published a Policy Pathway "<b>Energy Management Programmes for Industry</b>".</p> <p>The proposed action checklist for implementing an energy management programme is:</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td rowspan="3">PLAN</td> <td>1</td> <td>Define the programme role in the policy framework</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Design the programme</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Develop the action plan and secure resources</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">IMPLEMENT</td> <td>4</td> <td>Provide institutional assistance</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Promote the programme and recognise achievements</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">MONITOR</td> <td>6</td> <td>Establish what to measure and how</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Assess compliance</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Communicate results and outcomes</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">EVALUATE</td> <td>9</td> <td>Determine what to evaluate and how</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Revise and adapt the programme</td> </tr> </tbody> </table>	PLAN	1	Define the programme role in the policy framework	2	Design the programme	3	Develop the action plan and secure resources	IMPLEMENT	4	Provide institutional assistance	5	Promote the programme and recognise achievements	MONITOR	6	Establish what to measure and how	7	Assess compliance	8	Communicate results and outcomes	EVALUATE	9	Determine what to evaluate and how	10	Revise and adapt the programme	 <p>Free download: <a href="http://www.iipnetwork.org">www.iipnetwork.org</a></p>
PLAN	1		Define the programme role in the policy framework																							
	2		Design the programme																							
	3	Develop the action plan and secure resources																								
IMPLEMENT	4	Provide institutional assistance																								
	5	Promote the programme and recognise achievements																								
MONITOR	6	Establish what to measure and how																								
	7	Assess compliance																								
	8	Communicate results and outcomes																								
EVALUATE	9	Determine what to evaluate and how																								
	10	Revise and adapt the programme																								
17	<p>The Institute for Industrial Productivity released the report "<b>Promoting Energy Savings and GHG Mitigation through Industrial Supply Chain Initiatives</b>".</p> <p>The report presents 10 case studies on how buyers influence manufacturers and industrial companies pushing them towards more energy efficiency.</p> <p>Free download: <a href="http://www.iipnetwork.org">www.iipnetwork.org</a></p>																									

The Japanese version of the EMSA Newsletter is available thanks to the cooperation with [JEMA](http://www.jema.or.jp). If you have any questions please contact Susumu Ogawa: [susumu\\_ogawa@jema-net.or.jp](mailto:susumu_ogawa@jema-net.or.jp).

Best regards from Zurich Switzerland,

Conrad U. Brunner & Rita Werle

EMSA Operating Agent & Coordinator  
Gessnerallee 38a, 8001 Zurich Switzerland  
Tel +41 (0)44 226 30 70

**EMSA is the Electric Motor Systems Annex of the International Energy Agency IEA Implementing Agreement on Efficient Electrical End-Use Equipment 4E. Currently Australia, Austria, Denmark, Netherlands, USA and Switzerland participate actively in EMSA. Canada, France, Japan, Korea, South Africa, Sweden and United Kingdom participate in other 4E Annexes. The second EMSA program phase is running until 2014.**

If you would like to subscribe to this Newsletter or would like to download some backup copies go to [www.motorsystems.org/emsa-newsletter](http://www.motorsystems.org/emsa-newsletter).

If you do not want to receive this Newsletter any more: Please send us a short note to [info@motorsystems.org](mailto:info@motorsystems.org). Thanks!

**Copyright ©:** If you would like to copy or quote one of our items, go ahead. Please send us a proof for the archive.